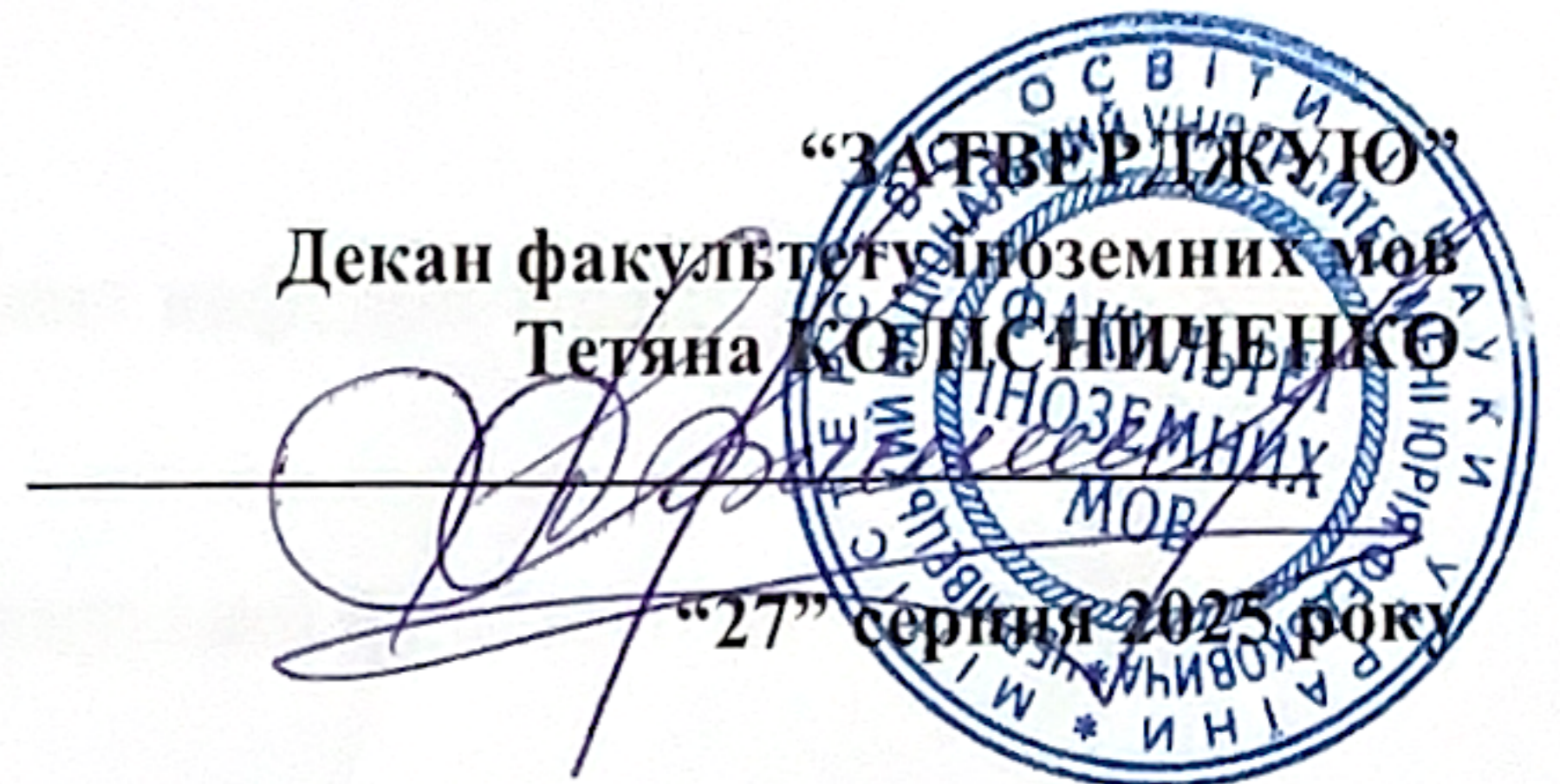


Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Факультет іноземних мов
Кафедра французької філології та перекладу

Декан факультету іноземних мов
Тетяна КСЕНИЧЕНКО



РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни

«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)»

FRANÇAIS DEUXIEME LANGUE ETRANGERE

Обов'язкова дисципліна

Освітньо-професійна програма «Англійська мова і література та друга іноземна мова»

Спеціальність В11 Філологія

Спеціалізація В11.041 Філологія. Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

Галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

Факультет іноземних мов

Мова навчання французька /українська

Чернівці 2025 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (французька)/
Français deuxième langue étrangère» складена відповідно до освітньо-
професійної програми «Англійська мова і література та друга іноземна мова»»

Розробники:

Смірнова М.Р., к.філол.н., доцент, доцент кафедри французької філології та перекладу

Матвєєва О.О., асистент кафедри французької філології та перекладу

(П.І.Б. авторів, посада, науковий ступінь, вчене звання)

Викладач (чі), що забезпечує читання даної навчальної дисципліни:

Нічий В.В., асистент кафедри французької філології та перекладу

(П.І.Б. викладача (ів), посада, науковий ступінь, вчене звання)

Погоджено з гарантом ОП  **Олена ГНАТКОВСЬКА**

(підпис)

Затверджено на засіданні кафедри французької філології та перекладу

Протокол № 1 від «26» серпня 2025 року

В.о. завідувача кафедри  **Олена СТЕФУРАК**

(підпис)

Схвалено методичною радою факультету іноземних мов

Протокол № 1 від «27» серпня 2025 року

Голова методичної ради  **Ірина БЕЖЕНАР**

(підпис)

Мета навчальної дисципліни: полягає у формуванні комунікативної компетентності студентів у типових ситуаціях повсякденного та навчального спілкування. Для її досягнення використовуються комунікативні, інтерактивні та проєктні методи, що забезпечують розвиток навичок усного та писемного мовлення. Значна увага приділяється роботі з автентичними аудіо- й відеоматеріалами, читанню текстів різних жанрів, виконанню рольових ігор та колективних завдань. Перекладні й трансформаційні вправи, а також міжмовні зіставлення сприяють свідомому засвоєнню граматичних структур і розширенню словникового запасу. Поєднання традиційних та сучасних технологій навчання (веб-квестів, міні-проєктів, презентацій) підвищує мотивацію студентів і забезпечує ефективне опанування другої іноземної мови на рівні А2.

Пререквізити: Друга іноземна мова на рівні А1.

Результати навчання:

Вивчення навчальної дисципліни сприяє формуванню наступних загальних компетентностей (далі – ЗК), фахових компетентностей (ФК) та програмних результатів навчання (ПРН):

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати українську мову та виучувані мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для здійснення різних видів перекладу і розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 10. Знати норми літературної української мови та виучуваних мов та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та англійською (німецькою / французькою) мовами.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури, написані англійською (німецькою / французькою) мовою, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 14. Використовувати виучувані мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному,

нейтральному), для здійснення різних видів перекладу і розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПР 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Опис навчальної дисципліни Загальна інформація

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість			Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	змістових модулів	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	3	1	3.0	90	2	-	30	-	-	60	-	Залік
	3	2	3.0	90	2	-	30	-	-	60	-	Іспит
Заочна	3	1	3.0	90	2	-	6	-	-	84	-	Залік
	3	2	3.0	90	2	-	6	-	-	84	-	Іспит

Структура змісту навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин													
	денна форма							заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі						
		л	п	сем	інд	с.р.		л	п	сем	інд	с.р.		
Семестр 1														
Змістовий модуль 1. Alltag und Erfahrungen														
Тема 1. Freizeit. Tätigkeiten. Im Restaurant.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 2. Schulzeit.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 3. Medien.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Разом за ЗМ 1	45	-	15	-	-	30	45	-	3	-	-	-	42	
Змістовий модуль 2. Gesellschaft und Lebenswelten														
Тема 4. Feste. Ereignisse. Gefühle.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 5. Leben in der Stadt.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 6. Arbeitswelten.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Разом за ЗМ 2	45	-	15	-	-	30	45	-	3	-	-	-	42	
<i>Разом за 1 семестр</i>	90	-	30	-	-	60	90	-	6	-	-	-	84	
Семестр 2														
Змістовий модуль 1. Aktivität und Entwicklung														
Тема 7. Verkehr.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 8. Lernen.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 9. Sport.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Разом за ЗМ 1	45	-	15	-	-	30	45	-	3	-	-	-	42	
Змістовий модуль 2. Lebensraum und Kultur														
Тема 10. Wohnen.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 11. Zeit. Freizeit.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Тема 12. Musik.	15	-	5	-	-	10	15	-	1	-	-	-	14	
Разом за ЗМ 2	45	-	15	-	-	30	45	-	3	-	-	-	42	
<i>Разом за 2 семестр</i>	90	-	30	-	-	60	90	-	6	-	-	-	84	

Тематика практичних занять з переліком питань

№	Назва теми з основними питаннями
1 семестр	
1	<p>Freizeit. Tätigkeiten. Im Restaurant. <i>Sprachhandlungen:</i> sich vorstellen über Vergangenes berichten sich verabreden etwas begründen Informationen auf einer Homepage verstehen ein Restaurant vorstellen <i>Grammatik:</i> Genitiv: Name + s Wiederholung: Perfekt Nebensatz mit <i>weil</i></p>
2	<p>Erfahrungen in der Schulzeit. Schulfächer. Schultypen. <i>Sprachhandlungen:</i> Berichte aus der Schulzeit verstehen über die Schulzeit sprechen Kommentare schreiben eine Radiosendung verstehen über Erfahrungen sprechen die eigene Meinung sagen etwas präsentieren Informationen über ein Schulsystem verstehen über Schultypen sprechen <i>Grammatik:</i> Modalverben im Präteritum Wiederholung: Artikel Possessivartikel im Dativ</p>
3	<p>Medien. Aktivitäten mit Medien. Film. <i>Sprachhandlungen:</i> über Vor- und Nachteile sprechen Vergleiche formulieren ein Interview machen Meinungen in Texten verstehen die eigene Meinung äußern über Filme sprechen Filmbeschreibungen verstehen einen Film beschreiben Kommentare zu einem Film verstehen und schreiben <i>Grammatik:</i> Adjektive: Komparativ und Superlativ Vergleiche mit <i>als</i> und <i>wie</i> Nebensatz mit <i>dass</i></p>
4	<p>Feste. Ereignisse. Gefühle. Glückwünsche. Dank. Veranstaltungen. <i>Sprachhandlungen:</i> über Gefühle sprechen Glückwünsche ausdrücken sich bedanken Freude oder Bedauern ausdrücken über ein Ereignis / eine Veranstaltung sprechen Blogs verstehen und schreiben <i>Grammatik:</i> Nebensatz mit <i>wenn</i> reflexive Verben</p>
5	<p>Stadt. Bewerbungsgespräch. Bank. Behörde. <i>Sprachhandlungen:</i> ein Vorstellungsgespräch verstehen nach Dingen fragen Gespräche bei Banken und Behörden verstehen höflich um etwas bitten einer Stadt-Tour folgen eine Stadt beschreiben <i>Grammatik:</i> Adjektive nach dem bestimmten Artikel Präpositionen <i>ohne</i> + Akkusativ und <i>mit</i> + Dativ Konjunktiv II: <i>könnte</i></p>
6	<p>Tätigkeiten im Beruf. Bahnreisen. Veranstaltungen. Am Telefon. <i>Sprachhandlungen:</i> ein Gespräch am Fahrkartenschalter führen über Freizeitangebote sprechen Texten Informationen entnehmen Personen vorstellen Berufswünsche äußern über einen Traumberuf schreiben ein Telefongespräch vorbereiten telefonieren Informationen aus einem Text weitergeben <i>Grammatik:</i> Adjektive nach dem unbestimmten Artikel <i>werden</i></p>
2 семестр	
7	<p>Öffentlicher Verkehr. Verkehr in der Stadt. Weg zur Arbeit. <i>Sprachhandlungen:</i> Informationen erfragen eine Wegbeschreibung verstehen und geben über Vor- und Nachteile sprechen die eigene Meinung sagen über den Weg zur Arbeit sprechen eine Grafik beschreiben kurze Geschichten über Erlebnisse beim Zufahren verstehen eine Geschichte schreiben <i>Grammatik:</i> indirekte Fragesätze: W-Fragen und Ja-/Nein-Fragen mit <i>ob</i> Ortsangaben: Präpositionen</p>
8	<p>Lernen. Prüfungen. Präsentationen. <i>Sprachhandlungen:</i> Lernprobleme verstehen und beschreiben Ratschläge verstehen und geben Berichte über den Berufsalltag verstehen Informationen erfragen und antworten ein Interview verstehen eine kurze Präsentation halten <i>Grammatik:</i> Konjunktiv II: <i>sollte</i> (Ratschläge) Interrogativartikel <i>Was für ein(e)?</i></p>
9	<p>Sport. Fans. Verabredungen. <i>Sprachhandlungen:</i> Begeisterung, Hoffnung und Enttäuschung ausdrücken Kommentare</p>

	verstehen und schreiben Folgen und Widersprüche ausdrücken Vorschläge machen und reagieren sich verabreden Fragen stellen und beantworten schwierige Texte verstehen ein Reiseziel vorstellen <i>Grammatik:</i> Sätze verbinden: <i>deshalb, trotzdem</i> Verben mit Dativ und Akkusativ
10	Wohnen. Nachbarn. Ortsangaben. Umziehen. Tiere. <i>Sprachhandlungen:</i> um einen Gefallen bitten sich beschweren sich entschuldigen Ortsangaben machen ein Fest vorbereiten Erfahrungsberichte verstehen über Vergangenes berichten eine Stadt präsentieren über Haustiere sprechen auf Informationen reagieren eine Geschichte schreiben und verbessern <i>Grammatik:</i> Wechselpräpositionen Positions- und Richtungsverben Nebensatz mit <i>als</i> und <i>wenn</i>
11	Zeit. Freizeit. Wünsche. Pläne. <i>Sprachhandlungen:</i> Aussagen über Zeitprobleme verstehen Wünsche äußern Ratschläge geben gemeinsam etwas planen andere etwas fragen Texte erschließen Informationen austauschen über Sprichwörter sprechen <i>Grammatik:</i> Konjunktiv II Verben mit Präposition W-Fragen mit Präposition
12	Musik. Bildbeschreibung. <i>Sprachhandlungen:</i> einen Festivalbesuch planen nachfragen über Musik sprechen einen Musiker / eine Musikerin / eine Band vorstellen Zeitungsmeldungen verstehen genauere Informationen zu Personen geben Informationen über Malerei verstehen über ein Bild sprechen eine Bildbeschreibung verstehen ein Bild beschreiben <i>Grammatik:</i> Indefinitpronomen Relativsätze im Nominativ und Akkusativ

Завдання для самостійної роботи студентів

№	Назва теми	Завдання для самостійної роботи	К-сть год.
1 семестр			
1	Freizeit. Tätigkeiten. Im Restaurant.	1 Schreiben Sie ein Tagebuch „Mein Wochenende“ (ca. 150 Wörter) mit Perfektformen. 2 Erstellen Sie fünf Dialoge, in denen Sie sich mit Freunden verabreden. 3 Suchen Sie eine deutsche Restaurant-Homepage und präsentieren Sie sie (Schriftform oder PowerPoint, 5–6 Sätze pro Folie). 4 Schreiben Sie eine Restaurantkritik (ca. 120 Wörter).	10/14
2	Erfahrungen in der Schulzeit. Schulfächer. Schultypen.	1 Schreiben Sie einen Bericht „Meine Schulzeit“ (ca. 150 Wörter, mit Modalverben im Präteritum). 2 Erstellen Sie eine Tabelle: Lieblingsfächer – unbeliebte Fächer. Begründen Sie schriftlich Ihre Meinung (ca. 80 Wörter). 3 Suchen Sie im Internet Informationen über das deutsche Schulsystem und vergleichen Sie es mit dem ukrainischen (Präsentation, 5–7 Minuten). 4 Schreiben Sie einen kurzen Kommentar (ca. 80 Wörter) zu einem Online-Artikel über Schule.	10/14
3	Medien. Aktivitäten mit Medien. Film.	1 Schreiben Sie eine Liste mit 5 Vorteilen und 5 Nachteilen von sozialen Medien. Verwenden Sie Komparativ und Superlativ. 2 Machen Sie ein Interview mit einer Kommilitonin/einem Kommilitonen über Mediennutzung, protokollieren Sie die Antworten. 3 Sehen Sie sich einen Filmtrailer oder einen kurzen Film	10/14

		an, schreiben Sie eine Inhaltsangabe (ca. 120 Wörter). 4 Schreiben Sie eine Filmkritik oder einen Online-Kommentar (ca. 100 Wörter).	
4	Feste. Ereignisse. Gefühle. Glückwünsche. Dank.	1 Schreiben Sie eine Einladung zu einem Fest (mind. 8 Sätze). 2 Verfassen Sie drei Glückwunschkarten (z. B. Geburtstag, Prüfung, Hochzeit). 3 Schreiben Sie einen Blogeintrag über ein besonderes Ereignis (ca. 150 Wörter, mit <i>wenn</i> -Sätzen). 4 Erstellen Sie eine Liste mit typischen deutschen und ukrainischen Festen, vergleichen Sie Gemeinsamkeiten und Unterschiede.	10/14
5	Stadt. Bewerbungsgespräch. Bank. Behörde.	1 Schreiben Sie eine Beschreibung Ihrer Stadt (ca. 150 Wörter, mit Adjektiven nach bestimmtem Artikel). 2 Bereiten Sie Fragen und Antworten für ein Bewerbungsgespräch vor (10 Sätze). 3 Schreiben Sie einen höflichen Brief oder eine E-Mail an eine Behörde (ca. 120 Wörter). 4 Erstellen Sie einen Dialog in einer Bank (schriftlich, ca. 10–12 Sätze).	10/14
6	Tätigkeiten im Beruf. Bahnreisen. Veranstaltungen. Am Telefon.	1 Schreiben Sie einen Text „Mein Traumberuf“ (ca. 150 Wörter). 2 Erstellen Sie einen Dialog am Fahrkartenschalter (ca. 12 Sätze). 3 Bereiten Sie eine Mini-Präsentation (3–4 Minuten) über Ihren Wunschberuf vor. 4 Planen Sie ein Telefongespräch (Begrüßung, Anfrage, Bitte, Verabschiedung) und schreiben Sie es auf.	10/14
2 семестр			
7	Öffentlicher Verkehr. Verkehr in der Stadt. Weg zur Arbeit.	1 Erstellen Sie eine Wegbeschreibung von Ihrer Wohnung zur Uni (schriftlich, 10–12 Sätze). 2 Schreiben Sie eine kleine Geschichte über eine Reise mit der Bahn (ca. 120 Wörter, mit Ortsangaben). 3 Machen Sie eine Liste: Vorteile und Nachteile öffentlicher Verkehrsmittel (mind. 10 Punkte). 4 Beschreiben Sie eine Grafik oder Karte zum Thema Verkehr (schriftlich).	10/14
8	Lernen. Prüfungen. Präsentationen.	1 Schreiben Sie einen Text über Ihre Lerngewohnheiten (ca. 120 Wörter). 2 Erstellen Sie eine Liste mit Ratschlägen für Prüfungen (mind. 10 Ratschläge mit <i>sollte</i>). 3 Führen Sie ein kurzes Interview mit einem Mitstudenten über Lernstrategien und protokollieren Sie die Antworten. 4 Bereiten Sie eine kurze Präsentation (3–5 Minuten) zum Thema „Mein Lerntyp“ vor.	10/14
9	Sport. Fans. Verabredungen.	1 Schreiben Sie einen Kommentar zu einem Sportereignis (ca. 100 Wörter). 2 Erstellen Sie eine Liste: Vorteile und Nachteile von Mannschaftssport (mind. 8 Punkte, mit <i>deshalb</i> und <i>trotzdem</i>). 3 Verfassen Sie einen Text „Mein Lieblingssport“ (ca. 120 Wörter).	10/14

		4 Planen Sie eine Verabredung zum Sport und schreiben Sie den Dialog (10–12 Sätze).	
10	Wohnen. Nachbarn. Ortsangaben. Umziehen. Tiere.	1 Schreiben Sie eine Wohnungsanzeige (mind. 8 Sätze). 2 Verfassen Sie einen Beschwerdebrief an einen Nachbarn (ca. 120 Wörter). 3 Schreiben Sie eine kleine Geschichte über einen Umzug (ca. 150 Wörter, mit Wechselpräpositionen). 4 Stellen Sie Ihr Haustier oder Wunschtier schriftlich vor (ca. 100 Wörter).	10/14
11	Zeit. Freizeit. Wünsche. Pläne.	1 Schreiben Sie eine Liste mit 10 Wünschen (mit <i>möchte</i> oder <i>würde</i>). 2 Planen Sie ein Freizeitprogramm für ein Wochenende (schriftlich, ca. 100 Wörter). 3 Verfassen Sie einen kurzen Dialog, in dem Sie Ratschläge geben (mit Konjunktiv II: <i>sollte</i>). 4 Schreiben Sie einen Text über Ihre Zukunftspläne (ca. 150 Wörter).	10/14
12	Musik. Bildbeschreibun g.	1 Schreiben Sie einen Bericht über Ihr letztes Konzert- oder Festivalerlebnis (ca. 150 Wörter). 2 Erstellen Sie eine Präsentation über eine/n Musiker/in oder Band Ihrer Wahl (5–7 Folien). 3 Suchen Sie ein Bild oder Gemälde und beschreiben Sie es schriftlich (ca. 120 Wörter, mit Relativsätzen). 4 Schreiben Sie einen kurzen Zeitungsartikel über ein Musikereignis (ca. 100 Wörter).	10/14
	Разом		120/168

Методи навчання

Курс «Друга іноземна мова» спрямований на формування комунікативної компетенції студентів через використання діалогів, рольових ігор, дискусій, проектних завдань та симуляцій реальних життєвих ситуацій. Навчання передбачає інтеграцію граматичного і лексичного матеріалу у реальні комунікативні контексти, розвиток усіх видів мовленнєвої діяльності: читання, письмо, аудіювання та говоріння. Використовуються автентичні матеріали, технологічні засоби навчання та онлайн-платформи для підвищення мотивації та розширення мовного досвіду. Групові та парні форми роботи стимулюють активну взаємодію студентів, розвиток критичного мислення та навичок співпраці. До методів належать також інтеграційні вправи, робота з таблицями, порівняння мовних явищ, а також самостійні завдання для розвитку автономності, здатності до самоконтролю та планування навчальної діяльності. Особлива увага приділяється систематичній рефлексії та обговоренню результатів, що дозволяє оцінювати прогрес та коригувати стратегії навчання.

Система контролю та оцінювання

Методами поточного контролю знань студентів з навчальної дисципліни є: усне опитування (експрес-опитування, індивідуальне опитування, фронтальне опитування), тестування, виконання письмових завдань, виступи, дискусії на лекційних заняттях, проекти, презентації.

Формою проміжного контролю знань студентів з навчальної дисципліни є: модульний контроль (виконання модульної контрольної роботи, яка охоплює матеріал змістового модуля).

Формами підсумкового контролю є:

- усний залік (1 семестр) та письмовий і усний іспит (2 семестр).

Критерії оцінювання поточного та підсумкового контролю

Загальна кількість балів, яку студент може отримати у процесі вивчення дисципліни протягом семестру, становить 100 балів, з яких 60 балів студент набирає за поточні види контролю і 40 балів під час підсумкового виду контролю (залік/іспит).

Критерії оцінювання поточного контролю

Кількість балів за кожну тему виводиться усереднено із суми поточних видів контролю за системою оцінювання А, В, С, D, Е (див. табл.).

«ВІДМІННО» А

Студент демонструє повні і глибокі знання навчального матеріалу, вільно висловлює свої думки, робить аргументовані висновки, висловлюється без утруднень у доборі виразів, чітко й логічно формулює думки й точку зору, представляє чіткі висловлювання на складні теми; виконує завдання, не передбачені програмою; вільно використовує знання для виконання поставлених завдань.

«ДОБРЕ» В, С

Студент демонструє достатні знання навчального матеріалу, вільно висловлює свої думки, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у формулюванні висновків; представляє детальні висловлювання, наводячи аргументи; виконує завдання, передбачені програмою; має стійкі навички до виконання практичних завдань.

«ЗАДОВІЛЬНО» D, E

Студент володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; відтворює певну частину навчального матеріалу, має елементарні нестійкі навички виконання практичних завдань; може вживати серії виразів, щоб будувати прості зв'язні висловлювання, може переказати зміст прочитаного, але допускає помилки у мовленні, не вміє аргументувати свою точку зору.

«НЕЗАДОВІЛЬНО» Fx

Студент має фрагментарні знання (менше половини навчального матеріалу), відсутні уміння висловлювати свою думку; виконує частину завдань за допомогою викладача; допускає суттєві помилки.

«НЕЗАДОВІЛЬНО» F

Студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання з допомогою викладача; може використовувати лише прості речення та вирази для висловлення думки; допускає грубі помилки.

Кількість балів за модуль дорівнює сумі балів, отриманих за теми даного модуля. Максимальна кількість балів за один модуль – 30 балів.

Критерії оцінювання підсумкового контролю

Підсумковий контроль проводиться для оцінки результатів навчання на завершальному етапі курсу. Максимальна кількість балів становить **40 балів**: 30 за письмову частину (читання, аудіювання, письмо) та 10 – за усну. Оцінювання здійснюється за спільними критеріями відповідей на питання:

- **10–9 балів** – студент вичерпно висвітлює питання, чітко виділяє головні моменти, наводить різноманітні та адекватні приклади; використовує правильні лексико-граматичні структури; відповідь логічна, структурно правильна.
- **8–7 балів** – студент достатньо повно висвітлює питання, виділяє головні моменти, наводить необхідні приклади; використовує коректні лексико-граматичні структури; відповідь логічна і структурно правильна, з незначними помилками.
- **6–5 балів** – студент неповно висвітлює питання, головні моменти виділено частково, прикладів недостатньо; лексико-граматичні структури дещо некоректні; відповідь містить як незначні, так і значні помилки, логіка і структура порушені.

- **4–3 балів** – студент частково висвітлює питання, головні моменти не акцентовані, прикладів недостатньо; лексико-граматичні структури некоректні; відповідь нелогічна, структурно неправильна, містить значні помилки.
- **2–1 балів** – студент висвітлює питання недостатньо, головні думки не виділяються, прикладів немає; лексико-граматичні структури прості або некоректні; відповідь нелогічна, структурно неправильна, містить велику кількість значних помилок.

Розподіл балів, які отримують студенти 1 семестр

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)						Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			40	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6		
30			30				

2 семестр

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)						Кількість балів (іспит)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			40	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6		
30			30				

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	Відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре
	C (70-79)	Добре
Задовільно	D (60-69)	Задовільно
	E (50-59)	Достатньо
Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим самостійним повторним опрацюванням освітнього компонента до перескладання

Перелік питань для самоконтролю та підсумкового контролю навчальних досягнень студентів

1. Freizeit. Tätigkeiten. Im Restaurant.

1. Welche Freizeitaktivitäten machen Sie gern?
2. Wie können Sie ein Treffen mit einem Freund verabreden?
3. Erzählen Sie von einem Restaurantbesuch im Perfekt.
4. Wie können Sie ein Restaurant beschreiben und empfehlen?
5. Bilden Sie einen Nebensatz mit *weil* und begründen Sie Ihre Meinung.

2. Erfahrungen in der Schulzeit. Schulfächer. Schultypen.

6. Erzählen Sie von Ihrer Schulzeit (Lieblingsfächer, Lehrer, Klassen).
7. Welche Schultypen kennen Sie in Deutschland?
8. Sagen Sie mit Modalverben im Präteritum, was Sie in der Schule machen mussten.
9. Wie äußern Sie Ihre Meinung über das Schulsystem?
10. Verwenden Sie Possessivartikel im Dativ in einem Beispielsatz.

3. Medien. Aktivitäten mit Medien. Film.

11. Welche Medien benutzen Sie täglich?
12. Nennen Sie Vorteile und Nachteile der sozialen Medien.
13. Beschreiben Sie Ihren Lieblingsfilm.
14. Machen Sie einen Vergleich mit *als* oder *wie*.
15. Bilden Sie einen Nebensatz mit *dass* zu Ihrer Meinung über Medien.

4. Feste. Ereignisse. Gefühle. Glückwünsche. Dank.

16. Erzählen Sie von einem Fest oder Ereignis, an dem Sie teilgenommen haben.
17. Wie drücken Sie Glückwünsche oder Dank aus?
18. Wie äußern Sie Freude oder Bedauern?
19. Bilden Sie einen Nebensatz mit *wenn* über ein Ereignis.
20. Geben Sie ein Beispiel mit einem reflexiven Verb.

5. Stadt. Bewerbungsgespräch. Bank. Behörde.

21. Beschreiben Sie Ihre Stadt mit Adjektiven.
22. Welche Fragen stellt man in einem Bewerbungsgespräch?
23. Wie bitten Sie höflich um etwas bei der Bank oder bei einer Behörde?
24. Verwenden Sie die Präpositionen *mit* + Dativ und *ohne* + Akkusativ in Sätzen.
25. Bilden Sie einen Satz im Konjunktiv II mit *könnte*.

6. Tätigkeiten im Beruf. Bahnreisen. Veranstaltungen. Am Telefon.

26. Erzählen Sie von Ihrem Traumberuf.
27. Führen Sie einen Dialog am Fahrkartenschalter.
28. Welche Informationen geben Sie bei einem Telefongespräch weiter?
29. Bilden Sie Sätze mit Adjektiven nach dem unbestimmten Artikel.
30. Machen Sie ein Beispiel mit dem Verb *werden*.

7. Öffentlicher Verkehr. Verkehr in der Stadt. Weg zur Arbeit.

31. Beschreiben Sie den Weg von Ihrer Wohnung zur Universität.
32. Erzählen Sie eine kurze Geschichte über eine Zugfahrt.
33. Welche Vor- und Nachteile haben öffentliche Verkehrsmittel?
34. Bilden Sie einen indirekten Fragesatz mit *ob*.
35. Verwenden Sie eine Ortspräposition in einem Beispielsatz.

8. Lernen. Prüfungen. Präsentationen.

36. Beschreiben Sie Ihre Lerngewohnheiten.
37. Geben Sie Ratschläge für Prüfungen mit *sollte*.
38. Welche Lernprobleme können Studenten haben?
39. Bilden Sie eine Frage mit dem Interrogativartikel *Was für ein(e)...*?
40. Wie halten Sie eine kurze Präsentation (Struktur in 3–4 Sätzen)?

9. Sport. Fans. Verabredungen.

41. Erzählen Sie über Ihren Lieblingssport.
42. Wie drücken Sie Begeisterung oder Enttäuschung aus?
43. Welche Vorschläge können Sie zum Sportmachen machen?
44. Verbinden Sie zwei Sätze mit *deshalb* oder *trotzdem*.
45. Bilden Sie Sätze mit Verben, die sowohl Dativ als auch Akkusativ verlangen.

10. Wohnen. Nachbarn. Ortsangaben. Umziehen. Tiere.

46. Beschreiben Sie Ihre Wohnung oder Ihr Haus.
47. Wie formulieren Sie eine Beschwerde an einen Nachbarn?
48. Erzählen Sie eine kurze Geschichte über einen Umzug.
49. Bilden Sie einen Satz mit einer Wechselpreposition.
50. Stellen Sie Ihr Haustier oder ein Wunschtier vor.

11. Zeit. Freizeit. Wünsche. Pläne.

51. Äußern Sie drei Wünsche im Konjunktiv II.
52. Erzählen Sie von Ihren Zukunftsplänen.
53. Geben Sie einem Freund einen Ratschlag im Konjunktiv II.

54. Bilden Sie eine W-Frage mit Präposition.
55. Verwenden Sie ein Verb mit Präposition in einem Beispielsatz.

12. Musik. Bildbeschreibung.

56. Erzählen Sie von einem Konzert oder Festivalbesuch.
57. Stellen Sie eine/n Musiker/in oder eine Band vor.
58. Wie kann man ein Bild beschreiben?
59. Bilden Sie einen Relativsatz im Nominativ.
60. Bilden Sie einen Relativsatz im Akkusativ.

Зарахування результатів неформальної освіти

Оцінювання та визнання результатів неформального та/або інформального навчання з навчальної дисципліни відбувається згідно з «Порядком визнання у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти». В процесі вивчення дисципліни здобувачу освіти може бути зараховано до 25% балів, отриманих за результатами неформальної та/або інформальної освіти з проблем, що відповідають тематиці навчальної дисципліни.

Рекомендована література

Основна:

1. Akademie Deutsch. Intensivlehrwerk mit Audios online. Band 2. Deutsch als Fremdsprache / Sabrina Schmohl u.a. 4. Auflage, 2024. 192 Seiten.
2. Netzwerk neu A2. Kursbuch mit Audios und Videos / von Stefanie Dengler u.a. 3. Auflage, 2023. 176 Seiten.
3. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A2+ / Von Anne Buscha und Szilvia Szita. 268 Seiten. 2., veränd. Auflage.

Додаткова:

1. Кійко С.В., Кійко Ю.Є., Кудрявцева О.Д. Практикум з сучасного німецького правопису. Навчальний посібник. Чернівці: ЧНУ, 2020. 160 с.
2. Найдеш О.В. Thematische Deutschgrammatik in Tests / Тематична граматика німецької мови в тестах: Навчальний посібник. Чернівці : Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, 2021. 168 с.
3. Найдеш О. В., Томнюк Л. М. Übungsbuch der deutschen Grammatik: Tests und Übersetzungen (für das 2. Studienjahr): [навч.-метод. посіб.]. Чернівці : Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, 2022. 135 с.
https://drive.google.com/file/d/1SgqGV-NqNeGy_eFG1tbOdDDNUcBVhDhl/view?usp=sharing
4. Billina A., Brill L., Techmer M. Deutsch üben. Wortschatz und Grammatik A2. Hueber Verlag, 2022. 130 Seiten.
5. Billina A. Deutsch üben. Hören und Sprechen A2. Hueber Verlag, 2023. 118 Seiten.
6. Billina A. Deutsch üben. Lesen und Schreiben A2. Hueber Verlag, 2022. 112 Seiten.
7. Brüseke R. Deutsch Grammatik leicht A2. Hueber Verlag, 2024. 138 Seiten.
8. Jin F., Voß U. Grammatik aktiv A1-B1. Cornelsen, 2020. 255 Seiten.
9. Lemcke Ch., Rohrman L. Deutsch intensiv. Grammatik A2. Ernst Klett Verlag, 2019. 95 Seiten.
10. Lundquist-Mog A. 55 Landeskunde-Spiele für Partner-, Gruppen- und Plenumsarbeit. Klett, 2020. 152 S.
11. Niebisch D. Deutsch üben. Phonetik – Übungen und Tipps für eine gute Aussprache A2. Hueber Verlag, 2021. 93 Seiten.
12. Ptak M., Schomer M. Deutsch intensiv. Grammatik A2. Ernst Klett Verlag, 2022. 97 Seiten.
13. Schnack A. Deutsch intensiv. Hören und Sprechen A2. Das Training. Ernst Klett Sprachen, 2024. 97 Seiten.

14. Schnack A. Deutsch intensiv. Lesen A2. Ernst Klett Verlag, 2024. 95 Seiten.
15. Schnack A. Deutsch intensiv. Wortschatz A2. Ernst Klett Verlag, 2023. 92 Seiten.
16. Schwarz E. 55 Spiele mit Chunks für Partner-, Gruppen- und Plenumsarbeit. Klett, 2020. 144 S.
17. Seiffert S. Deutsch intensiv. Schreiben A2. Ernst Klett Verlag, 2024. 81 Seiten.
18. Strank W. Da fehlen mir die Worte: Systematischer Wortschatzerwerb für fortgeschrittene Lerner in Deutsch als Fremdsprache. Schubert-Verlag, 2020. 166 S.
19. Techmer M. Wortschatz Grundstufe A1 bis B1. Hueber Verlag, 2020. 180 S.

Інформаційні ресурси

1. Online-Aufgaben von Schubert-Verlag (https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/b1_uebungen_index_z.htm).
2. Online-Aufgaben von Schubert-Verlag zum Lehrwerk Begegnungen (<https://www.schubert-verlag.de/begegnungen.php>).
3. Відеофільми з країнознавства <https://www.youtube.com/user/froehlichDeutsch>, https://www.youtube.com/watch?v=bvNuMXgzUI8&list=PL_Zn2F7e-5Z8j3lqc-w_W2SriuAIWmAEe
4. Сайти в інтернеті (навчальні, інформаційні, пошукові): <http://www.deutsch-lernen.com>
5. Deutsche Welle auf YouTube (<https://www.youtube.com/user/dwlearnerman>).
6. 24h Deutsch (<https://www.youtube.com/channel/UCHpnIL-1QIUyVhdGVJ6rW3A/featured>).
7. Goethe-Institut (<https://www.youtube.com/user/goetheinstitut>).
8. Deutsche Welle (<https://www.dw.com>).
9. derdieDaF-Portal (<https://www.derdiedaf.com/>).
10. Das grammatische Informationssystem des Instituts für deutsche Sprache (<http://hypermedia.ids-mannheim.de/>).

Політика академічної доброчесності

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu.pdf> ;
- «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/media/f5eobm/polozhennya-pro-zapobihannia-plahiatu_2024.pdf